

**Soalan Lazim/Frequently Asked Questions  
MySejahtera Trace (MySJ Trace)**

<b>BAHASA MELAYU</b>	<b>BAHASA INGGERIS</b>
<p><b>1. Apakah itu MySJ Trace?</b></p> <p>MySJ Trace merupakan salah satu fungsi mudah alih pengesanan kontak (<i>contact tracing</i>) yang dibangunkan oleh Kerajaan Malaysia. Ia menggunakan pendekatan “dorongan masyarakat” (<i>community driven</i>) di mana telefon bimbit pengguna akan saling bertukar maklumat apabila berada dalam jarak tertentu. Pertukaran maklumat ini adalah satu interaksi di antara pengguna MySJ Trace yang membolehkan identifikasi pengguna MySJ Trace yang pernah berada berdekatan dengan seorang lagi individu MySJ Trace yang telah positif COVID-19.</p>	<p><b>1. What is MySJ Trace?</b></p> <p>MySJ Trace is a contact tracing feature developed by the Government of Malaysia. MySJ Trace adopts a community-driven approach where participating devices exchange proximity information whenever an app detects another device with MySJ Trace app installed. This exchange of information is an interaction between MySJ Trace users that allows the identification of a MySJ Trace user who has been in close proximity to another MySJ Trace individual who is COVID-19 positive.</p>
<p><b>2. Apakah perbezaan antara aplikasi MySJ Trace dan MySejahtera?</b></p> <p>MySJ Trace merupakan salah satu fungsi dalam aplikasi MySejahtera untuk membantu Kementerian Kesihatan Malaysia (KKM) dalam usaha mengawal penularan wabak COVID-19. Secara amnya, MySejahtera membolehkan pengguna melaksanakan penilaian kesihatan sendiri dan membantu KKM mendapatkan maklumat awal untuk tindakan cepat dan berkesan. Manakala, MySJ Trace menjadi pelengkap kepada aplikasi MySejahtera untuk membuat pengesanan kontak dan mengenal pasti individu yang merupakan pengguna MySJ Trace yang pernah ada kontak rapat dengan seorang lagi pengguna MySJ Trace yang telah disahkan positif COVID-19.</p>	<p><b>2. What is the difference between MySJ Trace and MySejahtera?</b></p> <p>MySJ Trace is one of the features in MySejahtera application that helps the Ministry of Health Malaysia (MoH) in combating the COVID-19 pandemic in Malaysia. In general, MySejahtera allows users to perform quick health-self assessment and for the MoH to monitor users’ health condition and take immediate actions in providing treatments. Meanwhile, MySJ Trace further complements MySejahtera by detecting and tracing an individual who has been in close contact with another MySJ Trace user who is COVID-19 positive.</p>
<p><b>3. Siapakah peneraju MySJ Trace?</b></p> <p>MySJ Trace dibangunkan melalui kerjasama strategik Agensi Kerajaan Malaysia: Kementerian Sains, Teknologi dan Inovasi (MOSTI), Kementerian Kesihatan Malaysia (KKM), Unit Pemodenan Tadbiran dan Perancangan Pengurusan Malaysia (MAMPU) dan <i>Malaysian Institute of Microelectronic Systems</i> (MIMOS).</p>	<p><b>3. Who developed MySJ Trace?</b></p> <p>MySJ Trace is developed through strategic cooperation between Government agencies of Malaysia: Ministry of Science, Technology and Innovation (MOSTI), Ministry of Health Malaysia (MoH), Malaysian Administrative Modernisation and Management Planning Unit (MAMPU) and Malaysian Institute of Microelectronic Systems (MIMOS).</p>

BAHASA MELAYU	BAHASA INGGERIS
<p>4. <b>Siapakah pengguna MySJ Trace?</b></p> <p>Semua rakyat Malaysia dan warga asing yang menetap di Malaysia yang mempunyai aplikasi MySejahtera boleh mengaktifkan ciri MySJ Trace ini.</p>	<p>4. <b>Who are the users of MySJ Trace?</b></p> <p>All Malaysians and residents of Malaysia who has MySejahtera application can activate the MySJ Trace feature.</p>
<p>5. <b>Bagaimanakah saya boleh muat turun MySJ Trace?</b></p> <p>Pengguna hanya perlu mengemaskini aplikasi MySejahtera kepada versi yang terkini.</p>	<p>5. <b>Where can I download MySJ Trace app?</b></p> <p>Users only need to update the MySejahtera application to the latest version.</p>
<p>6. <b>Bagaimanakah MySJ Trace berfungsi?</b></p> <p>Aplikasi ini membolehkan pengguna yang telah mengaktifkan MySJ Trace saling berinteraksi untuk berkongsi interaksi menggunakan teknologi <i>Bluetooth Low Energy (BLE)</i>. Maklumat interaksi yang terkumpul akan disimpan dalam bentuk yang hanya boleh diproses oleh pihak KKM. Apabila seseorang pengguna MySJ Trace disahkan positif COVID-19, pengguna itu akan melakukan proses memuat naik maklumat interaksi yang terkumpul daripada MySJ Trace pengguna sepanjang 14 hari yang lalu ke satu pangkalan data yang dikawal oleh KKM.</p>	<p>6. <b>How does MySJ Trace work?</b></p> <p>MySJ Trace enables users to interact and exchange interactions with each other by using Bluetooth Low Energy (BLE) technology. Information of interactions collected will be stored and processed only by the MoH officers. When a MySJ Trace user is identified to be COVID-19 positive, the user will initiate a process to upload the interactions gathered over the past 14 days from the user's MySJ Trace to a secured database managed by the MOH.</p>
<p>7. <b>Apakah itu pengesanan kontak (<i>contact tracing</i>)?</b></p> <p>Pengesanan kontak (<i>contact tracing</i>) ialah proses identifikasi individu-individu yang berkemungkinan telah berada dalam jarak yang berdekatan dalam jangka masa tertentu dengan individu yang telah dikenal pasti positif COVID-19. Ia membolehkan pihak KKM mengesan dan menghubungi individu-individu tersebut sekali gus merancang tindakan seterusnya.</p>	<p>7. <b>What is contact tracing?</b></p> <p>Contact tracing is a process to identify individuals who may have come into close contact with a COVID-19 patient. It enables the MoH to further trace and contact the individuals as well as conduct follow-up with all the contacts.</p>
<p>8. <b>Sekiranya saya dikenal pasti sebagai kontak rapat pesakit COVID-19 melalui MySJ Trace, bagaimanakah saya akan dihubungi?</b></p> <p>Pengguna akan menerima notifikasi di aplikasi MySejahtera.</p>	<p>8. <b>If I have been in close proximity with a COVID-19 positive patient via MySJ Trace, how will I be contacted?</b></p> <p>Users will receive a notification via MySejahtera App.</p>

BAHASA MELAYU	BAHASA INGGERIS
<p>9. <b>Data apakah yang dikumpul oleh interaksi MySJ Trace?</b></p> <p>Data yang dikumpul ialah <i>Unique User ID</i> (UUID) yang dihasilkan oleh aplikasi ini, versi pengoperasian sistem (Android atau iOS), waktu pertemuan dan maklumat <i>Received Signal Strength Indicator</i> (RSSI).</p>	<p>9. <b>What data is collected through the MySJ Trace interaction?</b></p> <p>The data collected include the Unique User ID (UUID) created by this app, the version of the operating system (Android or iOS), the time of the encounter and the Received Signal Strength Indicator (RSSI).</p>
<p>10. <b>Adakah maklumat peribadi saya yang dikongsi dalam aplikasi ini selamat?</b></p> <p>MySJ Trace adalah salah satu ciri yang diaktifkan dalam MySejahtera dikendalikan sepenuhnya oleh Kerajaan Malaysia. Kerajaan menjamin bahawa sebarang maklumat yang dikumpul dan digunakan akan mematuhi standard keselamatan maklumat Kerajaan Malaysia.</p>	<p>10. <b>Is my personal information shared in this application secure?</b></p> <p>MySJ Trace, which is a feature activated within MySejahtera, is operated by the Government of Malaysia. The Government assures that the data will be collected and used in accordance with the Government's information security standards.</p>
<p>11. <b>Adakah MySJ Trace memerlukan sambungan internet selepas pemasangan?</b></p> <p>Ya, sambungan internet diperlukan apabila anda mula mengaktifkan fungsi MySJ Trace dan semasa memuat naik data.</p>	<p>11. <b>Does MySJ Trace require an internet connection after installation?</b></p> <p>Yes, internet connection is required when you first update the MySejahtera App to activate MySJ Trace feature and also during the data uploading process.</p>
<p>12. <b>Apakah peranti (<i>device</i>) yang menyokong fungsi MySJ Trace?</b></p> <p>Fungsi ini disokong oleh peranti telefon bimbit yang menggunakan perisian sistem Android versi 8 ke atas dan iOS versi 10 ke atas. Untuk peranti Android, MySJ Trace akan terus berfungsi samada dalam paparan aktif atau tidak aktif, sekiranya telefon telah disetkan ke mod senyap (<i>non-sleep</i>). Untuk peranti iOS, MySJ Trace perlu sentiasa berada pada paparan aktif dan peranti hendaklah dihidupkan sepanjang penggunaan aplikasi.</p>	<p>12. <b>Which devices can MySJ Trace be installed?</b></p> <p>MySJ Trace is compatible with Android 8.0 and above, as well as iOS 10 and above. For Android devices, the 'non-sleep' mode must be set so that MySJ Trace will remain active in both the foreground and background modes. For iOS, the phone must be active at all times for the app to run in the foreground mode.</p>
<p>13. <b>Adakah <i>Bluetooth</i> perlu diaktifkan pada setiap masa?</b></p> <p>Ya. <i>Bluetooth</i> perlu diaktifkan pada setiap masa untuk MySJ Trace berfungsi dengan sepenuhnya.</p>	<p>13. <b>Do I need to keep the Bluetooth active all the time?</b></p> <p>Yes. Users have to keep Bluetooth on at all times for MySJ Trace to work properly.</p>

BAHASA MELAYU	BAHASA INGGERIS
<p><b>14. Adakah penggunaan <i>Bluetooth</i> akan menyebabkan penggunaan bateri yang tinggi?</b></p> <p>Pengaktifan <i>Bluetooth</i> melalui aplikasi ini pada telefon bimbit hanya menggunakan kuasa bateri yang rendah kerana penghantaran data adalah secara berkala tidak seperti penggunaan <i>Bluetooth</i> yang berterusan seperti '<i>music streaming</i>'.</p>	<p><b>14. Will keeping the Bluetooth on all the time drains the battery quickly?</b></p> <p>Unlike continuous use of Bluetooth to stream music, MySJ Trace uses Bluetooth to only transmit data periodically. As such, it uses significantly lesser power.</p>
<p><b>15. Adakah aplikasi ini akan menggunakan tenaga bateri yang maksimum sekiranya MySJ Trace dibiarkan berjalan setiap masa?</b></p> <p>MySJ Trace mempunyai ciri <i>Bluetooth</i> Kuasa Rendah (<i>Bluetooth Low Energy (BLE)</i>) yang menggunakan tenaga bateri secara minimum. Oleh itu, aplikasi ini tidak akan menggunakan tenaga bateri telefon bimbit pengguna secara berlebihan untuk tujuan mengumpul informasi pengesanan kontak yang berterusan.</p>	<p><b>15. Will MySJ Trace use the maximum battery power of the device if it is allowed to run at all times?</b></p> <p>MySJ Trace uses Bluetooth Low Energy (BLE) feature that consumes lesser energy than the standard Bluetooth wireless communications. Therefore, this application will not overuse the device's battery to collect continuous contact tracking information.</p>
<p><b>16. Apakah penggunaan <i>Bluetooth</i> dengan MySJ Trace akan menjejaskan aksesori <i>Bluetooth</i> yang lain?</b></p> <p>MySJ Trace tidak akan menjejaskan penggunaan atau prestasi aksesori <i>Bluetooth</i> lain seperti pembesar suara tanpa wayar (<i>wireless speakers</i>), <i>wireless earpiece/headphones</i> dan jam pintar (<i>smartwatches</i>).</p>	<p><b>16. How will MySJ Trace affect other Bluetooth accessories?</b></p> <p>MySJ Trace app will not affect the usage or performance of other Bluetooth accessories, such as wireless speakers, wireless earpiece/headphones and smartwatches.</p>
<p><b>17. Mengapa saya perlu mengaktifkan kebenaran lokasi untuk perisian Android?</b></p> <p>Perisian Android memerlukan kebenaran lokasi untuk membolehkan fungsi MySJ Trace menggunakan fungsi <i>Bluetooth</i>. Walau bagaimanapun, data geo lokasi tidak akan dikumpulkan. Untuk perisian iOS, hanya fungsi <i>Bluetooth</i> yang perlu diaktifkan.</p>	<p><b>17. Why do I need to enable location permission for Android devices?</b></p> <p>Android made it mandatory for any app (i.e: MySJ Trace) to have location permission in order to access Bluetooth on the phone. However, geolocation data will not be collected. For iOS, only the Bluetooth function needs to be enabled.</p>

**BAHASA MELAYU**

18. Google dan Apple telah mempunyai teknologi *Bluetooth Low Energy* (BLE) yang dikenali sebagai "*Exposure Notification*". Apakah perbezaan tersebut dengan MySJ Trace?

Untuk menggunakan sistem *Exposure Notification*, satu lagi aplikasi mudah alih harus dibina. MySJ Trace menggunakan MySejahtera sebagai platform teknologi ini. Selain itu, dengan pengaktifan MySJ Trace di MySJ, ia membolehkan proses surveilans dalam MySejahtera diperkasakan (pengurusan *end-to-end*).

**BAHASA INGGERIS**

18. Google and Apple have developed a *Bluetooth Low Energy* (BLE) system called *Exposure Notification*. How different is this with MySJ Trace?

In order to use *Exposure Notification*, a new mobile application has to be built. MySJ Trace uses similar technology. Besides that, activation of MySJ Trace within MySejahtera would enhance the existing surveillance system (*end-to-end* management).